

MY CAMERA AND I

FOURTH LIANZHOU

INTERNATIONAL PHOTO

FESTIVAL

我的照相机

第四届连州国际摄影年展



MY CAMERA AND I

FOURTH LIANZHOU

INTERNATIONAL PHOTO

FESTIVAL

我的照相机

第四届连州国际摄影年展



图书在版编目(C I P)数据

我的照相机 / 段煜婷, 姜纬编. — 上海: 上海锦绣文章出版社, 2009. 5

ISBN 978-7-5452-0233-5

I. 我… II. ①段… ②姜… III. ①摄影集—世界—现代 ②摄影艺术—

艺术评论—世界—现代—文集 IV.J431 J405.1—53

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第067504号

监制: 王刚

主编: 段煜婷

执行主编: 姜纬

责任编辑: 叶导

编辑助理: 瞿凤姬 赵建娜 王茜

平面设计: 任宇

技术编辑: 李荀

翻译: 张元珩 瞿凤姬

Director: Wang Gang

Editor in Chief: Duan Yuting

Executive Editor in chief: Jiang Wei

Editor: Ye Dao

Editing Assistants: Serena Qu, Jenna Zhao, Jojo

Wang

Designer: Ren Yu

Technical Editor: Li Xun

Translators: James Zhang, Serena Qu

书 名: 我的照相机: 第四届连州国际摄影年展

出版发行: 上海锦绣文章出版社

地 址: 上海市长乐路672弄33号

邮 编: 200040

印 刷: 上海美雅延中印刷有限公司

规 格: 1/16 (230×280)

印 张: 20

印 数: 0001—1400

版 次: 2009年5月第1版

印 次: 2009年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5452-0233-5/J.169

定 价: 260 元

MY CAMERA AND I

**FOURTH LIANZHOU
INTERNATIONAL PHOTO
FESTIVAL**

LIPF OS

Shanghai Brilliant Publishing House

批准单位

中华人民共和国文化部

主办单位

连州市人民政府

协办单位

清远日报

联办单位

南方电视台

广东美术馆

今日美术馆

广东摄影家协会

新快报

中国摄影

艺术世界

雅昌艺术网

艺术国际

城市画报

中国摄影家

承办单位

广州瀚域文化传播有限公司

文献支持

东方视觉网

媒体支持

《画廊》杂志

《当代艺术》杂志

中国艺术新闻网

《中华摄影》杂志

《摄影世界》杂志

99艺术网

艺术中国网

新浪

摄影门户网站

雅昌摄影网

门户网站支持

腾讯

艺术空间设计

德默营造

制作技术支持

爱普生(中国)有限公司

特别鸣谢

栗宪庭电影基金会

Approved by the Ministry of Culture of the People's

Republic of China

Official Sponsor

People's Government of Lianzhou Municipality

Cultural Partners

Guangdong Museum of Art

Today Art Museum

Guangdong Photographers Association

Media Partners

Southern Television

Qing Yuan Daily

New Express Daily

Art World

Artron.net

Artintern

City Pictorial

China Photographer

Chinese Photography

Organizer Hanyu Media Ltd.

Document Support ionly.com.cn

Media Support

Contemporary Art

Art Gallery Magazine

Artnews.cn

China photography Magazine

Photog Magazine

99ys.net

art.china.cn

Sina.com

Professional Photography Web Portals

photo.artron.net

Web Portals Tencent

Exhibition Space Design DAtrans, Shanghai

Technical Support Epson China

Image Technique Support

Time Machine Image Center

Special Thanks to Li Xianting's Film Fund

我的照相机

第四届连州国际摄影年展

上海锦绣文章出版社

鸣谢

Acknowledgements

TOMO
明天艺术中心
TOMO ART CENTRE



EPSON
EXCEED YOUR VISION

新快报
新快报

中国摄影 CHINESE PHOTOGRAPHY

ART
ART WORLD

豫昌艺术网
中国艺术门户 www.arttron.net

藝術國際
Artintern.net

熊志庭電影基金
LI XIAOTING'S FILM FUND

中国摄影家

IONLY 东方视觉
www.ionly.com.cn

画廊 GALLERY

当代艺术

Artnews
中国艺术新闻网 www.artnews.cn

中华photography

摄影世界
PHOTO

ART+ART

sina 新浪网

腾讯新闻
NEWS.QQ.COM

艺术中国
ART.CHINA.CN

99艺术网
WWW.99ARTS.COM

Canon

城市
CITY PICTORIAL

德默营造 | DAtrans

目录 | CONTENTS

8	市长序言	269	开放展特选
10	艺术总监前言	275	“风采连州”、“抗冰救灾”摄影作品展
12	策展团队简介	283	海外学术交流
20	学术委员会	300	海外特别嘉宾简介
22	LIPF 08年展奖项	302	展览现场图片
24	总策展人阐述	306	支持单位及媒体
27	“我的照相机”主题展	308	年展组委会
171	海外摄影家展览	310	艺术家简介
225	历史单元	320	艺术家索引
245	媒体新锐	322	出版信息
265	特别展单元		
8	Word from Mayor	269	Open Exhibitions
10	Foreword of Artistic Director	275	“Charming Lianzhou”, “Rescue the Disaster and Fight the Freezing” Photography Exhibitions
12	Curatorial Team	283	Overseas Academic Communication
20	Academic Committee	300	Overseas Guests
22	LIPF08 Awards	302	The Festival Photos
24	About the Theme	306	Supporting Organizations and Media
27	My Cameral and I	308	Organizing Board
171	Overseas Photographers	310	Artists Biographyes
225	Photography of History	320	Artists Index
245	New Press Photography	322	Publication
265	Special Exhibitions		

序

第四届连州国际摄影年展的开幕意味着这个广东省重点文化项目又进入了一个新的历史时期，这个项目已经通过四年的运作成为中国乃至世界都闻名的摄影节，连州也光荣地被誉为“中国摄影之城”，全体连州人民都引以为豪。

连州地处粤西北，是广东省历史文化名城。据史载，东汉建安元年（公元196年）沛相袁忠的子孙就将中原使用铁犁耙田的先进农耕技术带到连州，开了岭南先进农业之先声。先进的农业技术进一步促进了社会经济的发展，使连州成为了“荒服之善部，炎裔之凉墟”（刘禹锡《连州刺史厅壁记》）的富庶地区，当时的连州已有三万多户口，人口之众仅次于广州而多于韶州（今韶关）。连州和广州、韶州一起并列为“岭南三州”。

在唐宋时期，许多著名的政治家、文学家、诗人如韩愈、刘禹锡、王宏中、张浚等都曾贬来连州，特别是刘禹锡还在连州为刺史近五年之久。这些历史文化名人的到来，为连州带来了中原的先进思想和文化，连州成为了百越荒蛮之地的文化之城。唐、宋期间，连州士子高中进士竟达七十二人之众，因而享有了“连州科第甲通省”的美誉。

连州还是粤北旅游中心城市，山清水秀，风光旖旎。唐代诗人刘禹锡贬任连州刺史时，就写下了“剡溪若问连州事，惟有青山画不如”的诗句。唐代文学家韩愈，亦在《燕喜亭记》中赞美“吾州之山水名天下”。连州境内的旅游景点，有神秘瑰丽的地下河、“岭南画廊”之誉的湟川三峡、夏凉冬雪的潭岭天湖森林公园和天龙谷、森林温泉飞瀑的大东山旅游渡假区、慧光千年斜塔、古村落群、燕喜园林、历代名人手迹的磨岩石刻、道教之四十九福地的静福寒林等，可让人领略并陶醉于湟川文化的神韵。

迈入21世纪的连州，紧握广东历史文化名城和粤北旅游中心城市这两块金字名片，积极响应广东省委建设文化大省的号召，创立了这个国际性的、最具影响力的中国摄影年展，集学术交流、专题研讨、摄影创作、图像展示、图片交易于一身，并将创造一个文化与经济、专业与市场共赢的更高层次国际文化交流平台！

黄裕团

连州市人民政府市长

Foreword

The grand opening of Fourth Lianzhou International Photo Festival has brought a new historic stage for the leading culture program of Guangdong Province. The combined support and efforts of the last four years have helped establish LIPF as one of the leading photographic events in China. Lianzhou is also honored to be "the City of Photography in China". What a proud event it is!

Lianzhou is situated in northwest Guangdong Province, and is a famous historical and cultural city. According to historical records, the descendents of Peixiang Yuanzhong first brought advanced iron-plow agricultural techniques from the central plains to Lianzhou in 196 AD, during the Eastern Han Dynasty, heralding the dawn of advanced agriculture for the region. The advanced agricultural technology spurred social development, making Lianzhou "an island of stability among barbarism, a bright spot among the waste" (Liu Yuxi, Lianzhou Official History); Lianzhou at the time was a bustling city with over 30,000 households, larger than Shaozhou (modern Shaoguan) and second only to Guangzhou. Together they were called the "Three Zhou's of Guangdong/Guangxi".

Many great political thinkers, scholars and poets passed through Lianzhou during the Tang and Song Dynasties, notably Han Yu, Liu Yuxi, Wang Hongzhong and Zhang Jun. Liu Yuxi even remained there to work for the hall of records for five years. The arrival of these famous literati brought advanced thinking and culture to Lianzhou from the central plains, making it an oasis of civilization in a barbaric region. During the Tang and Song Dynasties, 72 local scholars passed the Confucian licentiate examinations, giving it the honorable reputation as the "home of Confucian scholars".

Lianzhou, with its spectacular scenery and natural environment is also the center of tourism for northern Guangdong. While Tang Dynasty poet Liu Yuxi served at the hall of records, he wrote a famous poem commending the beautiful landscape. The Tang Dynasty scholar Han Yu wrote in his Yanxi Pagoda, "The rivers and mountains of my city are renowned across the world". Among the tourist sights in Lianzhou are the mysterious and alluring Underground River, the Three Gorges of Huangchuan River, known as the "gallery of Guangdong", the cool Tanling Sky Lake Forest Park and Sky Dragon Gorge, the forest hot-spring and waterfall of the Da Dongshan Resort, the Darkness Penetrating Thousand Year Leaning Pagoda, ancient villages, Yanxi Garden, a rock wall bearing inscriptions of historical figures through the ages and the Jingfu Hanlin Forest, one of Daoism's 99 Great Places. These places all serve to enchant and intoxicate visitors with the spirit of Huangchuan River culture.

In the 21st century, Lianzhou grasps tightly onto the two golden calling cards of a famous ancient Cantonese city and a major regional tourist center. As part of a positive effort towards promoting Guangdong Province's goal of becoming a major cultural center, the city chose to hold the Lianzhou International Photo festival to be held every year, beginning in 2005. Through long-term, continuous operation, our aim is to establish an internationalized, influential Chinese photography exhibition, and to bring academic exchange, professional forums, photographic creation, picture displays and image exchanges together as one to create a high-level platform of international cultural exchange where culture and economy, profession and market can all win together.

Huang Yutuan
Mayor of People's Government of Lianzhou Municipality

标准或信念

作为连州国际摄影年展的艺术总监，面对公众时，有一个问题或多或少总是会被问到：你的标准是什么？

我对付这个问题的办法是告诉对方，他的问题是出于对艺术总监的误解，艺术总监不是法官，手里没有法典，更不是一个质检人员，所以没有可以清晰列明的“标准”。

这样的回答通常能够让我在现场脱离困境，但是，我知道，我实际上绕过了问题的实质。记者和观众当然不是迫使我列出一二三四条精确的、通行的标准，他们要问的、他们认为他们必须知道的是，作为一个艺术总监，你对摄影的根本看法是什么，你的信念何在？

正是这个问题困住了我。摄影对我来说究竟意味着什么？它是我们的家常日用和柴米油盐，是我们的话语权力的来源，是宏大精密的知识谱系，是必须不断生产的思想、理论和概念，是我们的分工我们的学问，但是现在，一个观众穿过这一切来到我面前，他问：是什么使你选择了这一切，告诉我一个根本理由，这个理由证明这一切都有意义。

现在，我愿意试着回答这个问题。

在我们生活的大部分时间里，经历了图像观念急剧、频繁的变化，对于摄影是什么以及摄影在人类生活中的价值，我们曾经信服和发明了许多种说法，而在当下，我们有些人甚至对此产生了怀疑。但是，现在面对这个问题，我宁愿回到生命的早期，在那个急剧变化初现端倪的时代，通过各种途径，我们发现了摄影。

尽管在那时，人的自我认识、人对世界的想象还是受到严厉规约的影响，尽管有强大的真理的声音告诉你，人必须是这样、生活必须是这样，你无可选择无可争辩，但是，摄影的微光使我们看到，人可能是另外的样子，我们自身远比我们意识到的更为丰富和复杂，我们看到了经验的真实质地，看到了事物的模棱两可，看到人如何击破覆盖他的幻觉、成规、归类和论述，去发现和践行他自己的真理。

在这个意义上，摄影就是要承受傲慢与偏见，承受对它的价值的怀疑。承受着这种压力，摄影守护着语言的活力，守护着人的生动形象，守护着人的诚恳和自由。

从这样的信念出发，我认为，连州摄影年展这样的活动可以是肯定也可以是怀疑，是分析、判断和学理，但肯定、怀疑、分析、判断和学理不是为了规约和驯服摄影，不是为了榨干它的汁液，恰恰相反，它是为了警觉地坚持摄影的根本精神。

同样是从这样的信念出发，我也认为连州摄影年展并非寻求公正，它是非常值得的冒险，是人的想象力的有力证明，它将图像中潜藏的各种各样可能性充分开启，澄清为明晰的意识和言说。

连州摄影年展愿意发出这样一种明确的讯息：只要你的照相机没有对着现实背转身去，只要你的拍摄工作是出于自己的真情实感，只要你坚持摄影的根本精神，那么，我们会看见，我们会赞赏，我们会鼓励，我们会推广，我们会给予帮助。

这就是我对连州摄影年展的根本看法和信念。

段煜婷

艺术总监

On Standards and Beliefs

As art director of Lianzhou International Photography Festival (LIPF), people often ask me what my standards are.

I explain that their question stems from a misunderstanding of the function of an art director. The art director isn't a judge with a book of laws—even less a quality control inspector—and so he or she has no list of clear standards to go by.

That answer gets me out of a prickly situation, but I know that I've avoided the essence of the question. The reporters and general public don't expect me to list out a series of rigorous standards. What they want to know, what they think they need to know, is as an art director, what are my fundamental ideas and beliefs about photography.

The question haunts me. How would I personally define photography? It is a daily necessity, something we use everyday. It is a powerful source of discourse and a magnificent wealth of knowledge that is constantly producing new thoughts, ideas and theories. It is a duty and a quest. But now, one after the other, members of the public ask me: "What brought you to choose these photos? What is the main reason that justifies your choices?"

Now I am ready to attempt to answer that question.

In the span of our lifetimes, we have witnessed frequent and sudden changes in the concept of the image, the definition of photography and significance of photography in our lives. Now the many convictions we elaborated and upheld in the past are coming under fire. However, faced with the question, I would rather return to the earlier days of photography, to times when the changes were only beginning to appear on the horizon, and approach and rediscover photography in many different ways.

Human consciousness and world view might have been conscribed within a strict set of rules at the time and the voice of complacency of truth might remind us that things are so and that we have no power to choose or argue, but the light of photography made us see everything in a different light. Humanity is far richer and more complex what we are aware of. Photography reveals the texture of experience, exposes paradoxes, and witnesses how humanity sweeps away illusions, rules, categories and theories to discover and make real one's own truth.

In this sense, photography must endure pride and prejudice. Faced with doubt of its significance, photography has preserved its eloquence, vivid lifelikeness, honesty and freedom.

Because of this, I believe that an event like LIPF can be approved of or called into question; it can be analyzed, judged or theorized upon. But validation, discredit, analysis and judgment do not regulate and tame photography and suck the juice out of it; it is quite the opposite: they vigilantly uphold the spirit of photography.

In the same way, LIPF sees it a risk worth taking not to seek impartiality. LIPF is powerful proof of human imagination. It unleashes the hidden potential of photography, making consciousness and what lies beyond words clear for the eye to see.

Lianzhou International Photography Festival wants to send out a clear message: as long as your camera hasn't turned its back on reality, your works have stemmed from your personal experience and emotions, and you uphold the spirit of photography, we will be there to look at and admire your work, promote it and lend a helping hand.

These are LIPF's vision and beliefs.

Duan Yuting
Artistic Director of LIPF

策展团队

艺术总监

段煜婷

总策展人

栗宪庭、鲍昆

策展人

姜伟、刘树勇、林德斯科（瑞典）、安娜·布拉格（瑞典）、埃米尔·费迪（挪威）、卡普拉斯·霍恩（德国）、阿尔卡·潘德（印度）、巩特尔（德国）、凯瑟琳·爱丽丝·贝隆（英国）、罗伯特·普雷基（美国）

段煜婷

致力于中国当代摄影的策展、传播、推广以及艺术项目、艺术空间的管理。1996年6月至1998年4月于《人民摄影》先后担任“摄影家访谈”专栏记者、理论版编辑；1998年4月至2005年于羊城晚报报业集团《新快报》先后任图片编辑、图片总监；1998年8月策划组织“华南报道摄影高级研讨班”；2000年编著反映中国20世纪社会各阶层生存状况的大型纪实摄影丛书《中国故事》；2001年至2003年被世界新闻摄影基金会(WPP)选为中国大师班成员参加为期3年的学习；2005年发起、策划连州国际摄影年展项目，并担任项目及艺术总监；2005年底被评为“2005中国摄影十大焦点人物”；2006年1月策划“百变香江—邱良个展”（广东美术馆）；2006年1月策划“我镜头中的毛泽东—吕厚民个展”（广东美术馆）；2006年2月为莫斯科摄影节策展；2006年3月被美国休斯顿摄影节（FotoFest）特邀为中国摄影节的代表参加“国际摄影艺术博物馆联盟Oracle”组织会议；2006年5月“中国摄影50年”大型回顾展特约策展人；2006年11月受邀担任德国柏林摄影节（FOTOBILD）评委；2007年1月受邀担任法国巴黎摄影双年展中国部分策展人；2007年英国伯明翰摄影节（Rhubarb—Rhubarb）大师评审会评委；2007年德国柏林摄影节（FOTOBILD）大师评审会评委。2008年4月首届希腊摄影双年展评委。2008年5月柏林摄影节评委。

栗宪庭

1949年生于吉林省，1978年毕业于中央美术学院中国画系。1979——1983年任《美术》杂志编辑，推出“伤痕美术”、“乡土美术”和具有现代主义倾向的“上海十二人画展”、“星星美展”等，并在杂志上组织过“现实主义与现代主义”、“艺术中的自我表现”、“艺术中的抽象”等理论讨论。1985——1989年任《中国美术报》编辑，并把该报改变成为推介新思潮和新观念的主要阵地。诸如推出“85美术新潮”、“新文人画”等艺术思潮。同时对一些敏感的艺术观念问题，如“后现代主义”、“大灵魂和语言纯化”、“现代设计”、“城市雕塑”等艺术问题组织过研讨活动。他对中国现代艺术运动的发生和发展具有重要而深远的影响。1990年以来以独立批评家和策划人身份活动至今。1989年2月作为主要策展人策划了“中国现代艺术大展”。1990年3月在日本东京世田谷美术馆策划“中国现代水墨展”。1993年2月在香港艺术中心和大会堂策划“后89中国新艺术展”。1993年5月在澳大利亚悉尼当代艺术博物馆策划Mao Goes Pop。1993年6月在意大利参与策划“第45届威尼斯双年展：走向东方”。1994年10月，出席日本国际交流基金会组织的“当代艺术讨论会1994——亚洲思潮的潜能”国际学术讨论会，作《文革后的三代艺术家》、《中国近代艺术思潮》的演讲。1995年5月，应温哥华美术馆、西蒙·菲莎大学当代艺术学院的邀请，到加拿大讲学。1995年5月，应纽约现代艺术新博物馆和纽约市立大学皇后学院亚美研究中心的邀请，到美国访问讲学。1995年9月在德国汉堡国际前卫文化中心策划“从国家意识形态出走——中国当代艺术展”。1995年12月，出席韩国95年艺术组委会组织的“远东亚洲艺术——今天和明天”国际学术讨论会，作《引进与再创作》的演讲。1996年5月，与廖雯共同在北京策划“大众样板”、“艳放生活”艺术展。1996年10月，出席德国世界文化宫组织的“形象的空间：文化的地志和乌托邦”国际学术讨论会，作《当代艺术，挑战艺术的西方概念》演讲。1997年5月，应新加坡艺术博物馆、南洋艺术学院、LASALLE SIA艺术学院、1997宝藏国际艺术博览会的邀请，赴新加坡作关于中国当代艺术的演讲。1999年1月，任德国波恩艺术博物馆“时代转折”国际艺术展策展人之一。1999年5—6月，在北京中山公园策划“酚苯乙烯”展览，和廖雯合作在天津泰达艺术博物馆策划“跨世纪彩虹——中国艳俗艺术”展览。1999年10月——2000年4月，获得美国洛克菲勒基金会ACC（亚洲文化协会）的研究基金，赴美国作当代艺术研究。2000年5月，策划“对伤害的迷恋”展览。2001年5—12月，策划创办《新潮》艺术杂志。2001年9月任首届日本横浜三年展国际委员会委员。2001年策划“12花月”、“死亡档案”“十字路口”等展览。2002年参与策划“专·业·余”艺术展。2003年在北京策划“念珠与笔触”展览。2008年12月担任第四届连州国际摄影年展总策展人。

鲍昆

策展人，摄影批评家。1953年出生于北京。中国摄影家协会理论委员会副主任。《中国摄影年鉴》编纂委员会委员。1997年任中央电视台大型纪录片《黄河》策划人。2002年任中国摄影家协会理事会理事。2003年任中央电视台摄影栏目《瞬间世界》执行主编。2004年任武夷山国际摄影周策展人。2005年任桂林国际摄影节策展人，第十一届中国国际摄影艺术展评委。2006年在宋庄美术馆策划《天地间——现实主义的记忆》摄影展。2007年3月被《摄影之友》杂志评选为年度最重要摄影人物，任第二届广州国际摄影双年展学术主持和第七届中国摄影金像奖评委，任第七届平遥国际摄影大展策展人，任第三届连州国际摄影年展策展人。2008年担任第一届北京摄影季艺术总监，任第八届平遥国际摄影大展策展人，第四届连州国际摄影年展总策展人。

姜纬

策展人，出版策划人，艺术批评家。1964年出生于上海。中国摄影家协会理论委员会委员，中国摄影年鉴编纂委员会委员。近几年来，在上海美术馆、爱普生影艺坊、安德雷斯国际艺术中心、艺博画廊、明天艺术中心等地策划了多个摄影展览。2006至2007年，连续两年被《摄影之友》杂志评选为年度最重要摄影人物。2007年5月任第二届广州国际摄影双年展学术委员。2007年9月获得第七届中国摄影金像奖理论评论奖。2007年12月担任第三届连州国际摄影年展策展人，并获得年度杰出策展人奖。2007年起担任《纸上记录片》系列影像图书策划人，已编辑出版了十多种图书。2008年12月担任第四届连州国际摄影年展策展人。

刘树勇

策展人，摄影批评家。1962年出生于山东。1983年毕业于南开大学中文系。主要从事当代影像文化批评的研究与实践。现为中央财经大学文化与传媒学院新闻传播系主任、教授。《光线》杂志主编。1997年策划中国第一届观念影像展“新影像展”。2001年策划实施中国“一品国际摄影节”。2001年策划并主持“自己”影像展。2005年8月策划中日关系60年大型图片展。2005年11月策划“社会·内心·关注——山东摄影十人展”。2007年、2008年任平遥国际摄影大展策展人。2008年任第四届连州国际摄影年展策展人。

林德斯科

1965年生于瑞典隆德。策展人，艺术项目经纪人，马尔默大学教授。1999年至2003年，担任瑞典国家摄影中心组委会委员。自2003年起，在瑞典创建Fotografi i Fokus并担任主席，致力于摄影的推广。2004年至2006年，担任马尔默博物馆摄影部策展人。

埃米尔·费迪达

1949年生于摩洛哥。

1989年创建新绘画艺术学院（现为奥斯陆摄影学院）并任学院院长。自1990年以来在挪威、中国、美国 and 泰国策划过多次摄影艺术展览。

卡普拉斯·霍恩

策展人，曾经作为评委参加过许多国际摄影和视频艺术节。

2002年开始创办Caprice Horn画廊，致力于培养年轻艺术家，推广从事各项媒体创作的艺术家，尤其垂青反映社会问题、文化问题的作品和艺术家。

阿尔卡·潘德

视觉文化批评家。她是印度新德里印度园区中心视觉艺术画廊的艺术顾问暨策展人，曾在印度昌迪加普的Punjab大学艺术学院的艺术系担任客座高级讲师，发表大量探讨艺术各层面问题的学术论文并举办讲座。她还出版了多本研究艺术及艺术史的著作。近年，阿尔卡·潘德在德里参与并策划了一系列艺术展览。

巩特尔

1967年生于德国。先后在汉堡和柏林学习哲学和视觉艺术。

1998年在柏林创建以视频艺术、行为艺术和装置为主要探索方向的Gallery Transition。2002年在欧洲多次展出实验摄影作品个展和群展。

2007年至今担任柏林PHOTO EDITION 画廊总监，主要探索方向为当代摄影。

安娜·布拉格

1965年生于瑞典卡尔斯克鲁纳。艺术家，策展人。

1991年至2001年，在斯德哥尔摩和马尔默交换学院从事艺术新媒体研究。2005年至2008年，担任马尔默大学文化艺术交流学院客座教授。2008年担任挪威奥斯陆艺术学院客座教授。

凯瑟琳·爱丽丝·贝隆

1968年生于伦敦。策展人，讲师。英国国民托管博物馆协会成员。

2003年至今，担任Purdy Hick画廊经纪人。在Purdy Hicks画廊、皇室收藏中心、威尔士国家博物馆、加的夫博物馆等地策划过多次艺术展览。近年来，被邀担任英国伯明翰Rhubarb- Rhubarb国际摄影节青年摄影师顾问和评委。

罗伯特·普雷基

罗伯特·普雷基（Robert Pledge）于1942年出生于英国伦敦，十岁迁居法国巴黎。他主修西非语言和人类学，他作为非洲研究专家踏上记者生涯。后来，他成为视觉艺术杂志《伸缩镜》（Zoom）的编辑，并于1976年担任法国图片社伽马（Gamma）美国办事处的主编。1976年，他与美国摄影师大卫·伯内特合伙在纽约成立联系图片社（Contact Press Images）。曾出版并主编图书若干本，在世界各地担任各大展览的馆长，多次担任摄影评委，名扬国际。自1984年以来，组织了联系图片社为每一届奥运会拍摄照片。

Curatorial Team

Art Director

Duan Yuting

Chief Curators

Li Xianting, Baokun

Curators

Jiang Wei, Liu Shuyong, Kajsa Lindskog (Sweden) , Anna Brag (Sweden) , Emil Fedida (Norway) , Caprice Horn (Germany) , Alka Pande (India) , Gunther Dietrich (Germany) , Kathryn Alice Barron (UK) , Robert Pledge (USA)

Duan Yuting

Dedicated in curatorship, spreading and promotion of China's contemporary photography and management of art projects and galleries June, 1996 to April, 1998, hostess of the column of "Photographer Interview" and editor of theory edition of People's Photography; April, 1998 to year 2005, photo editor and photo chief director for New Express under Yangcheng Evening News Group; August, 1998, planning and organizing South China Press Photo Advanced Seminar; 2000, compiling Chinese Story, a great realistic photographic book reflecting living status of all walks of life of China in the 20th century's; 2001 to 2003, taking a 3-year Chinese Master Course as a member chosen by World Press Photo; 2005, initiator and curator of Lianzhou International Photo Festival as project and art director; 2005 end, chosen as Top Ten Character of China Photography of the Year; January, 2006, curator for "Ever-Changing Fragrant River"--Qiu Liang Solo Exhibition, Guangdong Gallery; January, 2006, curator for "Chairman Mao in My Lens" -- Lv Houmin Solo Exhibition, Guangdong Gallery; February, 2006, curator for Moscow Photo Festival; March, 2006, attending Oracle (an international organization of museums of photography) Conference as representative for China Photo Festival invited by FotoFest; May, 2006, special curator for "China Photography 50 Years" - Large Retrospective Exhibition; November, 2006, invited judge for FOTOBILD, Berlin, Germany; January, 2007, invited curator for Chinese Work in Paris Photo Biennale; 2007, member of review panel for Rhubarb-Rhubarb, Birmingham, UK; 2007, member of review panel for FOTOBILD, Berlin, Germany.; April 2008, member of jury of the 1st Thessaloniki PhotoBiennale 2008, Greece. May 2008, Reviewer for FOTOBILD Berlin.

Li Xianting

Born in Jilin Province, Li Xianting is a renowned art critic and sometimes referred to as the "Godfather of Chinese contemporary avant-garde art". He graduated from Chinese Painting Department, Central Academy of Fine Art in 1978, and became the editor of Fine Art Magazine until 1983. From 1985 to 1989 he was the editor of the authoritative China Fine Art Newspaper, and was active as independent critic and curator based in Beijing henceforth. In the late seventies and eighties, Li Xianting was a major force in advocating and introducing the burgeoning avant-garde art in China, which just embarked on economic reformation. He organized the pivotal "Stars exhibition" in 1979, and coined the terms "Cynical Realism" and "Political Pop", which later became the dominant schools of Chinese avant-garde art. Into the 90s, Li Xianting continued to organize major avant-garde art events both inside and outside of China, while settling in Song Zhuang, a small village near Beijing, which hence transformed into the largest artist "colony" in China. Many artists he discovered and promoted, such as Fang Lijun and Wang Guangyi, have received great international attention and become leading figures in Chinese avant-garde art movement.

Bao Kun

A curator and photography critic. Born in Beijing in 1953.

Deputy director of theory committee of CPA; member of compilation committee of Year Book of China Photography; 1997, planner for CCTV large documentary Yellow River; 2002, board director of CPA; 2003, executive editor in chief for CCTV program Instant World; 2004, curator for Wuyi Mountain International Photography Week; 2005, curator for Guilin International Photo Festival; judge for the 11th China International Photography Exhibition; theory criticism first prize winner for article A Romantic Century by China Federation of Literary and Art Circles; 2006, curator for "Between Heaven and Earth - Realistic Memory" Photo Exhibition in Songzhuang Gallery; academic panel member of the Second Lianzhou International Photo Festival; March, 2007, chosen as the "Most Important Photography Character of the Year" by FOTOMEN; academic director of the Second Guangzhou International Photo Biennale; judge for the Seventh China Photography Gold Image Award; curator for the Seventh Pingyao International Photography Festival; Curator for Third Lianzhou International Photo Festival 2007; Been entrusted as the Art Director for the 1st Beijing Photography Season in 2008; Curator for the Eighth Pingyao International Photography Festival, the chief curator for Fourth Lianzhou International Photo Festival.

Jiang Wei

A curator, publishing planner and photography and culture critic

Mr. Jiang was born in Shanghai in 1964. He is the member of theory committee of China Photographer Association (CPA) and member of compilation committee of Year Book of China Photography; He is also a curator for many photo exhibitions in Shanghai Gallery, Yibo Gallery, EPSON Imaging Gallery, Endless International Gallery and Tomo Art Centre among others. From 2006 to 2007, he was chosen as the "Most Important Photography Character of the Year" by FOTOMEN; Academic panel member of the Second Guangzhou International Photo Biennale in May 2007; September, 2007, winner of theory review award of the Seventh China Photography Gold Image Award. Dec. 2007, curator of Third Lianzhou International Photo Festival, and was awarded "Curator of the Year". From 2007, He works as a publishing planner for "Documentary on Papers" photography series and has already published more than ten varieties books. Dec. 2008, curator of Fourth Lianzhou International Photo Festival.

Liu Shuyong

Born in 1962 in Shandong,

Graduated from Chinese Language and Literature Department of Nankai University,

Mainly works as a researcher with photography and culture. Dean of Culture and Media Communication Department of Central University of Finance and Economics,

Main Composing: "Great Exposition of Old China" (1995); "Onlooking the World 100 Years" (1998); "Onlooking the war 100 years"(2000), "Pictures about 20th Century Chinese History"(1998), "Stories of China"(2001),"Art Literature Museums of New China"(2001)," Photography Collections of World Master Photographers"(2005); Curator of several exhibitions such as 1st Connectional images Exhibition, Yi Ping international Photo Festival and "Self", "China-Japan, 60 years Photography Exhibition", "Society•Heart •Attention" -Photography Exhibition from Ten Shandong Photographers, "Truth and Beyond the Truth"(2007); 2008, curator of Fourth Lianzhou International Photo Festival.

Kajsa Lindskog

Born 1965 in Lund, Sweden.

Works as curator, projectleader, lecturer at Malmö University/Culture and Media; 2006, Lecturer in photography at Malmö University/Culture and media, Malmö; 2003, Founder/Chair of Fotografi i Fokus – photobiennial (Focus on Photography) in Skåne/south Sweden (since 2003).; 2005-2007, Assisting curator and photographer at Malmö Konsthall; 2004-2006, Curator, Malmö Museums, photographic department; 1999-2003, Member of the board of the National Center for Photography in Sweden, Stockholm.